



**ssa** société  
suisse des  
auteurs

gli autori  
per gli  
autori

## I vantaggi di essere socio

- Gestione dei diritti
- Consigli giuridici
- Diritto di voto  
all'assemblea generale
- Deposito di opere inedite
- Informazioni regolari
- Fondo di solidarietà
- Capitale pensionistico
- Nessuna quota associativa

**SOCIÉTÉ SUISSE DES AUTEURS, SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE**  
Rue Centrale 12/14, CP 7463, CH-1002 Losanna  
T +41 21 313 44 55 • F +41 21 313 44 56  
info@ssa.ch • [www.ssa.ch](http://www.ssa.ch)



**SOCIÉTÉ SUISSE DES AUTEURS, SOCIÉTÉ COOPÉRATIVE**  
Gestione dei diritti d'autore per le opere teatrali e audiovisive

## La SSA è:

- una **società cooperativa d'autori** di **opere audiovisive** e **teatrali**: sceneggiatori, registi, autori di teatro, compositori, coreografi
- un consiglio d'amministrazione composto da autori
- un'amministrazione: dei collaboratori al vostro servizio

**per la tutela dei diritti d'autore**, in uno spirito di solidarietà, di trasparenza e d'efficienza, senza scopo di lucro.

### RUOLO

Gli autori o gli aventi diritto affidano la gestione dei propri diritti alla SSA che difende i loro interessi a livello collettivo, principalmente negoziando le tariffe per l'uso delle loro opere.

La SSA percepisce e distribuisce i diritti, assicurando il legame tra gli autori e i diversi utenti delle opere, quali:

- le emittenti pubbliche e private (televisione e radio)
- gli organizzatori di spettacoli, professionisti o dilettanti
- i produttori
- gli editori di supporti audiovisivi e sonori
- le piattaforme digitali.

**La società favorisce così l'accesso autorizzato alle opere, assicurando una remunerazione equa degli autori.**

Tra le attività della SSA è contemplata anche la gestione collettiva obbligatoria.

I diritti degli autori membri della SSA sono rappresentati all'estero grazie ad accordi stipulati con società consorelle. Viceversa, la SSA rappresenta i diritti dei membri di altre società in Svizzera.

La SSA è promotrice di un'azione sul piano sociale e culturale.

Più in generale, la società si impegna in iniziative volte a migliorare le condizioni professionali degli autori.

### AZIONE CULTURALE + SOCIALE

Dai diritti percepiti, la SSA deduce un contributo per i suoi fondi culturali e sociali.

- Il Fondo culturale organizza numerose attività volte a sostenere l'insieme dei repertori gestiti dalla SSA: sostegni, borse e premi, spesso in collaborazione con altri organismi.
- Una sala equipaggiata con materiale tecnico di alta qualità è a disposizione degli operatori culturali per uso gratuito.
- L'azione sociale avviene su due fronti: da una parte la fondazione «Fondo di soccorso» per la previdenza pensionistica degli autori; dall'altra un fondo di solidarietà per un aiuto finanziario ai soci che attraversano un periodo di difficoltà.

### GESTIONE COLLETTIVA OBBLIGATORIA

Secondo la legge sul diritto d'autore, alcune utilizzazioni, come la ritrasmissione di programmi radiofonici e televisivi via cavo, la copia privata o l'uso nelle scuole, devono essere obbligatoriamente gestite a livello collettivo da una società autorizzata. Per questi ambiti, infatti, il legislatore ritiene che sia impossibile per l'autore controllare personalmente l'uso delle sue opere e negoziare le relative tariffe.

La SSA è autorizzata a gestire le opere drammatiche, drammatico-musicali e coreografiche dall'Istituto Federale della Proprietà Intellettuale (IPI), che ne garantisce il controllo e ne approva i regolamenti di ripartizione.